COMMISSION REGULATION (EEC) No 839/81
of 27 March 1981
on the delivery of a consignment of butter as food aid to India

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by the Act of Accession of Greece [2], and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1312/80 of 28 May 1980 laying down general rules for the supply of milk fats to certain developing countries and specialized bodies under the 1980 food-aid programme [3], and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, India has requested the delivery of the quantity of butter set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [4], as amended by Regulation (EEC) No 3474/80 [5] ; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency referred to in the Annex shall arrange for delivery of the butter as food aid on the special conditions set out in the Annex.

The provisions of Regulation (EEC) No 303/77 concerning the supply of butteroil shall apply as follows :

(a) with regard to checking that the quality and packaging comply with the conditions laid down in the Annex to this Regulation, the provisions of Article 8 of Regulation (EEC) No 303/77 shall apply ;

(b) with regard to application of the second subparagraph of Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 303/77, the references there given shall be considered replaced by that given in note [2] in the Annex to this Regulation ;

(c) the tendering security referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 303/77 shall amount to 39·65 ECU per tonne of butter.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

---

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
(3) OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 14.
(4) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(5) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations :		
(a) legal basis	(EEC) No 1312/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1313/80	
2. Beneficiary	India	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	300 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the butter	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging	See note (2)	
8. Markings on the packaging	'Butter supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community' followed by :	
	'Calcutta'	'Bombay'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 30 April 1981	Delivery in May 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (3)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 27 April 1981

Consignment	C	D	E
1. Application of Council Regulations :			
(a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1312/80 (1980 programme) (EEC) No 1313/80		
2. Beneficiary 3. Country of destination	India		
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	300 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the butter	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging	See note (2)		
8. Markings on the packaging	'Butter supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community / Bombay'		
9. Delivery period	Delivery in June 1981	Delivery in July 1981	Delivery in August 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (3)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 27 April 1981		

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) The unsalted butter must be made from pasteurized fresh cream and contain no colouring matters or neutralizers. The butter must have no smell and must be of an even texture.

The butter must conform to the following specifications :
fat content : minimum 82 %,
water content : maximum 16 %,
non-fat dry matter content : maximum 1·5 %,
pH between 6 and 6·7.

The packaging must conform to the specifications laid down in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 685/69.

The butter must be transported at a temperature between -18 and -10 °C (0 and 14 °F).

Yeast and mould : below 20 per gram.

(3) Delivery shall be deemed to have taken place and the risks shall pass from the successful tenderer to the recipient at the moment when the products have actually been lifted across the rails of the vessel at the port of shipment designated for delivery.